

737189-2026 - Procedura konkurencyjna

Finlandia – Transformatory – SR 400 MVA 400 kV Power Transformer (Synthetic Ester Oil) and 63 MVAR 21 kV Variable Shunt Reactor (VSR) Synthetic Ester Oil-Immersed

OJ S 207/2026 26/10/2026

Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Dostawy

1. Nabywca

1.1. Nabywca

Oficjalna nazwa: Helen Electricity Network Ltd. (Helen Sähköverkko Oy)

E-mail: heidi.litmanen@helen.fi

Sektor działalności podmiotu zamawiającego: Produkcja, transport lub dystrybucja gazu lub energii cieplnej

2. Procedura

2.1. Procedura

Tytuł: SR 400 MVA 400 kV Power Transformer (Synthetic Ester Oil) and 63 MVAR 21 kV Variable Shunt Reactor (VSR) Synthetic Ester Oil-Immersed

Opis: Helen Sähköverkko Oy is building new 400 kV substation in Sörnäinen, Helsinki Finland. Subject of the procurement is delivery of power transformer and VSR reactor for Helen Sähköverkko Oy. Intended delivery of power transformer and VSR reactor is year 2030. With this invitation to participate Helen Sähköverkko Oy is looking for capable and interested candidates to deliver the needed power transformer and VSR reactor. The delivery of power transformer and VSR reactor, including all needed transportation and erections, will be performed as turnkey deliveries. The transformer and VSR reactor deliveries will be separate from the substation construction project performed by other contractors, however, there is a need to coordinate the delivery with the construction work at site. Delivery of 400 / 400 / 125 MVA, 410 ± 6 x 1,33 % / 120 / 21 kV power transformer (Synthetic Ester Oil), equipped with on-load tap-changer, including: - Manufacturing of transformer with fittings and accessories - Testing - All necessary logistics e.g. - Sea transportation to Finland - Loading and unloading on the railway cart - Loading and unloading on road truck and transport to the site - Supplier may choose the means and route of transportation - All organizational work needed for logistics: arrangement of transportation from factory to site, customs clearance and forwarding - Unloading on the foundation - Erection, testing and commissioning at site. Delivery of 63 MVAR 21 kV Variable Shunt Reactor (VSR) Synthetic Ester Oil-Immersed including: - Manufacturing of reactor with fittings and accessories - Testing - All necessary logistics e.g. - Sea transportation to Finland - Loading and unloading on the railway cart - Loading and unloading on road truck and transport to the site - Supplier may choose the means and route of transportation - All organizational work needed for logistics: arrangement of transportation from factory to site, customs clearance and forwarding - Unloading on the foundation - Erection, testing and commissioning at site.

Identyfikator procedury: 14200d11-93dc-4868-be92-5e72d71f4673

Wewnętrzny identyfikator: 633226

Rodzaj procedury: Negocjacyjna z uprzednią publikacją zaproszenia do ubiegania się o zamówienie / konkurencyjna z negocjacjami

Procedura jest przyspieszona: nie

Główne aspekty procedury: The procurement will be conducted as a negotiated procedure above the EU threshold in accordance with the Act on Procurement and Concession Contracts by Entities Operating in the Water, Energy, Transport and Postal Services Sectors (1398 /2016, hereinafter the "Utilities Procurement Act"). In this procedure, the Contracting Entity will publish a contract notice and request to participate, on the basis of which Candidates may submit a request to participate. The Contracting Entity will select for the negotiated procedure all Candidates that satisfy the minimum requirements set out in the request to participate. The Contracting Entity will select for the negotiated procedure all Candidates whose requests to participate meet the minimum requirements. If the number of eligible Candidates exceeds three (3), the Candidates with the highest scores will be selected in accordance with the criteria described under "Award Decision Criteria" in the request to participate. Only Tenderers selected for the negotiated procedure will be invited to participate in negotiations and submit a tender. The preliminary timetable for the procedure is as follows (the timetable is subject to change during the procurement process): 10/2026 – Publication of the request to participate 11 /2026 – Decision on the Tenderers invited to negotiations 11/2026 – Issue of the initial invitation to tender to the selected Tenderers 01/2027 – Deadline for submission of initial tenders 01/2027 – Negotiations 01-02/2027 – Issue of the final invitation to tender 02-03/2027 – Deadline for submission of final tenders 02-03/2027 – Clarification and verification discussions 03/2027 – Supplier selection and procurement decision The procurement contract will be signed no earlier than after the expiry of the applicable appeal period and standstill period (14 days from notification of the procurement decision).

2.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 31170000 Transformatory

2.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Kraj: Finlandia

2.1.4. Informacje ogólne

Informacje dodatkowe: The scope and specific requirements of the procurement are described in greater detail in the procurement documents, which will be provided in full as part of the invitation to tender to those Tenderers selected on the basis of their requests to participate.

Podstawa prawna:

Dyrektywa 2014/25/UE

2.1.6. Podstawy wykluczenia

Powody wykluczenia źródła: Uwaga, Jednolity europejski dokument zamówienia (ESPD), Dokumenty zamówienia

Korupcja: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for corruption, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.

Nadużycia: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for fraud, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.

Pranie pieniędzy lub finansowanie terroryzmu: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for money laundering or terrorist financing, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.

Udział w organizacji przestępczej: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for participation in a criminal organisation, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.

Przestępstwa terrorystyczne lub przestępstwa związane z działalnością terrorystyczną: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for terrorist offences or offences linked to terrorist activities, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.

Praca dzieci i inne formy handlu ludźmi: The economic operator itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has been the subject of a conviction by final judgment for child labour and other forms of trafficking in human beings, by a conviction rendered at the most five years ago or in which an exclusion period set out directly in the conviction continues to be applicable.

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa ochrony środowiska: The economic operator has breached its obligations in the field of environmental law.

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa pracy: The economic operator has breached its obligations in the field of labour law.

Naruszenie obowiązków w dziedzinie prawa socjalnego: The economic operator has breached its obligations in the field of social law.

Porozumienia z innymi wykonawcami mające na celu zakłócenie konkurencji: The economic operator has entered into agreements with other economic operators aimed at distorting competition.

Poważne wykroczenie zawodowe: The economic operator is guilty of grave professional misconduct.

Wprowadzenie w błąd, zatajenie informacji, niemożność przedstawienia wymaganych dokumentów lub uzyskanie poufnych informacji na temat przedmiotowego postępowania: The economic operator can confirm that: a) It has been guilty of serious misrepresentation in supplying the information required for the verification of the absence of grounds for exclusion or the fulfilment of the selection criteria, b) It has withheld such information, c) It has not been able, without delay, to submit the supporting documents required by a contracting authority or contracting entity, and d) It has undertaken to unduly influence the decision making process of the contracting authority or contracting entity, to obtain confidential information that may confer upon it undue advantages in the procurement procedure or to negligently provide misleading information that may have a material influence on decisions concerning exclusion, selection or award.

Konflikt interesów spowodowany udziałem w postępowaniu o udzielenie zamówienia: The economic operator is aware of any conflict of interest, as indicated in national law, the relevant notice or the procurement documents due to its participation in the procurement procedure.

Bezpośrednie lub pośrednie zaangażowanie w przygotowanie przedmiotowego postępowania o udzielenie zamówienia: The economic operator or an undertaking related to it has advised the contracting authority or contracting entity or otherwise been involved in the preparation of the procurement procedure.

Rozwiązanie umowy przed czasem, odszkodowania lub inne porównywalne sankcje: The economic operator has experienced that a prior public contract, a prior contract with a contracting entity or a prior concession contract was terminated early, or that damages or other comparable sanctions were imposed in connection with that prior contract.

Naruszenie obowiązków określonych w podstawach wykluczenia o charakterze wyłącznie krajowym: The tenderer itself or any person who is a member of its administrative, management or supervisory body or has powers of representation, decision or control therein has breached the following obligations defined in the Finnish criminal code: aggravated accounting offence, work safety offence, work hour offence, work discrimination, extortion in working life, aggravated extortion in working life, violation of the right to organise, the use of unauthorised foreign labour, aggravated degradation of the environment or aggravated nature conservation offence.

Naruszenie obowiązku opłacenia składek na ubezpieczenie społeczne: The economic operator has breached its obligations relating to the payment social security contributions, both in the country in which it is established and in Member State of the contracting authority or contracting entity if other than the country of establishment.

Naruszenie obowiązku płatności podatków: The economic operator has breached its obligations relating to the payment of taxes, both in the country in which it is established and in Member State of the contracting authority or contracting entity if other than the country of establishment.

Działalność gospodarcza jest zawieszona: The business activities of the economic operator are suspended.

Upadłość: The economic operator is bankrupt.

Układ z wierzycielami: The economic operator is in arrangement with creditors.

Niewypłacalność: The economic operator is the subject of insolvency or winding-up.

Aktywami zarządza likwidator: The assets of the economic operator are being administered by a liquidator or by the court.

Inna sytuacja podobna do upadłości wynikająca z prawa krajowego: The economic operator is in any analogous situation like bankruptcy arising from a similar procedure under national laws and regulations.

5. Część zamówienia

5.1. Część zamówienia: LOT-0000

Tytuł: SR 400 MVA 400 kV Power Transformer (Synthetic Ester Oil) and 63 MVAr 21 kV Variable Shunt Reactor (VSR) Synthetic Ester Oil-Immersed

Opis: Helen Sähköverkko Oy is building new 400 kV substation in Sörnäinen, Helsinki Finland. Subject of the procurement is delivery of power transformer and VSR reactor for Helen Sähköverkko Oy. Intended delivery of power transformer and VSR reactor is year 2030. With this invitation to participate Helen Sähköverkko Oy is looking for capable and interested candidates to deliver the needed power transformer and VSR reactor. The delivery of power transformer and VSR reactor, including all needed transportation and erections, will be performed as turnkey deliveries. The transformer and VSR reactor deliveries will be separate from the substation construction project performed by other contractors, however, there is a need to coordinate the delivery with the construction work at site. Delivery of 400 / 400 / 125 MVA, 410 ± 6 x 1,33 % / 120 / 21 kV power transformer (Synthetic Ester Oil), equipped with on-

load tap-changer, including: - Manufacturing of transformer with fittings and accessories - Testing - All necessary logistics e.g. - Sea transportation to Finland - Loading and unloading on the railway cart - Loading and unloading on road truck and transport to the site - Supplier may choose the means and route of transportation - All organizational work needed for logistics: arrangement of transportation from factory to site, customs clearance and forwarding - Unloading on the foundation - Erection, testing and commissioning at site. Delivery of 63 MVar 21 kV Variable Shunt Reactor (VSR) Synthetic Ester Oil-Immersed including: - Manufacturing of reactor with fittings and accessories - Testing - All necessary logistics e.g. - Sea transportation to Finland - Loading and unloading on the railway cart - Loading and unloading on road truck and transport to the site - Supplier may choose the means and route of transportation - All organizational work needed for logistics: arrangement of transportation from factory to site, customs clearance and forwarding - Unloading on the foundation - Erection, testing and commissioning at site.

Wewnętrzny identyfikator: 633226

5.1.1. Przeznaczenie

Charakter zamówienia: Dostawy

Główna klasyfikacja (cpv): 31170000 Transformatory

5.1.2. Miejsce realizacji

Podpodział krajowy (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Kraj: Finlandia

5.1.3. Szacowany okres obowiązywania

Data początkowa: 31/03/2027

Data zakończenia trwania: 31/12/2029

5.1.4. Wznowienie

Maksymalna liczba wznowień: 3

Inne informacje o wznowieniu: The Contracting Entity reserves the right to include and exercise options. The detailed scope, content, and conditions for their use will be further defined during the negotiated procedure.

5.1.6. Informacje ogólne

Zastrzeżony udział:

Udział nie jest zastrzeżony.

Zamówienie jest objęte zakresem Porozumienia w sprawie zamówień rządowych (GPA): tak
Przedmiotowe zamówienie jest odpowiednie również dla małych i średnich przedsiębiorstw (MŚP): tak

Informacje dodatkowe: The scope and specific requirements of the procurement are described in greater detail in the procurement documents, which will be provided in full as part of the invitation to tender to those Tenderers selected on the basis of their requests to participate.

5.1.7. Zamówienia strategiczne

Podejście do ograniczania wpływu na środowisko: Przejście na gospodarkę o obiegu zamkniętym, Ochrona i odbudowa bioróżnorodności i ekosystemów

Promowany cel społeczny: Należyta staranność w odniesieniu do praw człowieka w globalnych łańcuchach dostaw

Zamówienia na innowacje: Zamawiane roboty budowlane, dostawy lub usługi są nowatorskie lub znacznie ulepszone w porównaniu z innymi robotami budowlanymi, dostawami lub usługami już dostępnymi na rynku.

5.1.9. Kryteria kwalifikacji

Źródła kryteriów wyboru: Jednolity europejski dokument zamówienia (ESPD), Dokumenty zamówienia

5.1.10. Kryteria udzielenia zamówienia

Kryterium:

Rodzaj: Cena

Nazwa: Price

Opis: Please refer to the section "Additional Information" – "Grounds for Decision-Making" in the contract notice.

Kryterium:

Rodzaj: Jakość

Nazwa: Quality criterion

Opis: Please refer to the section "Additional Information" – "Grounds for Decision-Making" in the contract notice.

5.1.11. Dokumenty zamówienia

Termin występowania z wnioskiem o dodatkowe informacje: 02/11/2026 12:00:00 (UTC+00:00) czas zachodnioeuropejski, GMT

Adres dokumentów zamówienia: <https://tarjouspalvelu.fi/helen?id=633226&tpk=7761eaae-9f45-4d35-b86c-8542f12a194e>

5.1.12. Warunki udzielenia zamówienia

Warunki zgłoszenia:

Zgłoszenie elektroniczne: Wymagane

Adres na potrzeby zgłoszenia: <https://tarjouspalvelu.fi/helen?id=633226&tpk=7761eaae-9f45-4d35-b86c-8542f12a194e>

Języki, w których można składać oferty lub wnioski o dopuszczenie do udziału: angielski

Katalog elektroniczny: Niedozwolone

Oferenci mogą złożyć więcej niż jedną ofertę: Dozwolone

Opis gwarancji finansowej: The Tenderer shall upload the certificate of liability insurance required under Part IV (Selection Criteria), Section B (Economic and Financial Standing) of the ESPD section in the electronic procurement system.

Termin składania wniosków o dopuszczenie do udziału: 12/11/2026 12:00:00 (UTC+00:00) czas zachodnioeuropejski, GMT

Warunki zamówienia:

Wykonanie zamówienia musi odbywać się w ramach programów zatrudnienia chronionego: Nie

Warunki dotyczące realizacji zamówienia: For further details, please refer to the procurement documents.

Wymagana jest umowa o poufności: tak

Dodatkowe informacje na temat umowy o poufności: For further details, please refer to the procurement documents.

Zasady finansowe: For further details, please refer to the procurement documents.

5.1.15. Techniki

Umowa ramowa:

Brak umowy ramowej

Informacje o dynamicznym systemie zakupów:

Brak dynamicznego systemu zakupów

5.1.16. Dalsze informacje, mediacja i odwołanie

Organ odwoławczy: Markkinaoikeus

Informacje o terminach odwołania: A candidate or tenderer dissatisfied with a procurement decision or any other decision made during the procurement procedure may seek review by filing a procurement rectification request, lodging an appeal with the Market Court, or both. 1. Procurement Rectification Request Time limit: 14 days from the date on which the party concerned has received notice of the Contracting Entity's decision or other resolution. The rectification request must be received by Helen Sähköverkko Oy (e-mail: hankintapalvelut@helen.fi) no later than 4:00 p.m. on the last day of the time limit. Form and content: The request must be submitted in writing and shall specify the decision for which rectification is sought, the amendments requested, and the grounds for the request, together with the applicant's contact details. 2. Appeal to the Market Court Time limit: 14 days from receipt of the decision. The filing of a procurement rectification request does not affect the appeal period. The appeal must be submitted to the Market Court (Radanrakentajantie 5, FI-00520 Helsinki, Finland; e-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi) before the end of its opening hours on the last day of the appeal period. Notification obligation: The appellant must notify the Contracting Entity in writing (hankintapalvelut@helen.fi) of the submission of the matter to the Market Court no later than the time the appeal is filed with the Market Court. 3. Standstill Period In procurements exceeding the EU thresholds, the procurement contract may be concluded no earlier than 14 days after the candidate or tenderer has received, or is deemed to have received, the procurement decision and the instructions for appeal. Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia: Helen Electricity Network Ltd. (Helen Sähköverkko Oy) Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych: Helen Electricity Network Ltd. (Helen Sähköverkko Oy)

8. Organizacje

8.1. ORG-0001

Oficjalna nazwa: Markkinaoikeus
Numer rejestracyjny: 3006157-6
Adres pocztowy: Radanrakentajantie 5
Miejscowość: Helsinki
Kod pocztowy: 00520
Podpodział krajowy (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Kraj: Finlandia
E-mail: markkinaoikeus@oikeus.fi
Telefon: +358 295643300
Adres strony internetowej: <https://www.markkinaoikeus.fi>
Role tej organizacji:
Organ odwoławczy

8.1. ORG-0002

Oficjalna nazwa: Helen Electricity Network Ltd. (Helen Sähköverkko Oy)
Numer rejestracyjny: 2035428-7
Adres pocztowy: Itämerenkatu 25
Miejscowość: Helsinki
Kod pocztowy: 00180
Podpodział krajowy (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)
Kraj: Finlandia
Punkt kontaktowy: Heidi Litmanen
E-mail: heidi.litmanen@helen.fi

Telefon: +358 504411679

Adres strony internetowej: <http://www.helen.fi/index.html>

Role tej organizacji:

Nabywca

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat postępowania o udzielenie zamówienia

Organizacja udzielająca dodatkowych informacji na temat procedur odwoławczych

8.1. ORG-0003

Oficjalna nazwa: Hansel Oy (Hilma)

Numer rejestracyjny: FI09880841

Adres pocztowy: Mannerheiminaukio 1a

Miejscowość: Helsinki

Kod pocztowy: 00100

Podpodział krajowy (NUTS): Helsinki-Uusimaa (FI1B1)

Kraj: Finlandia

Punkt kontaktowy: eSender

E-mail: tekninen@hankintailmoitukset.fi

Telefon: 029 55 636 30

Adres strony internetowej: <http://hankintailmoitukset.fi>

Role tej organizacji:

TED eSender

Informacje o ogłoszeniu

Identyfikator/wersja ogłoszenia: 612148b7-b2f9-4ff4-8f44-48f4531928cf - 01

Typ formularza: Procedura konkurencyjna

Rodzaj ogłoszenia: Ogłoszenie o zamówieniu lub ogłoszenie o koncesji – tryb standardowy

Podrodzaj ogłoszenia: 17

Ogłoszenie – data wysłania: 23/10/2026 12:17:12 (UTC+03:00) czas wschodnioeuropejski letni

Ogłoszenie - Data wysłania (eSender): 23/10/2026 09:17:13 (UTC+00:00) czas zachodnioeuropejski, GMT

Języki, w których przedmiotowe ogłoszenie jest oficjalnie dostępne: angielski

Numer publikacji ogłoszenia: 737189-2026

Numer wydania Dz.U. S: 207/2026

Data publikacji: 26/10/2026